

Edición
en lengua española

Comunicaciones e informaciones

<u>Número de información</u>	Sumario	Página
	I <i>Comunicaciones</i>	
	Comisión	
2001/C 140/01	Tipo de cambio del euro	1
2001/C 140/02	Ayudas estatales — Invitación a presentar observaciones, en aplicación del apartado 2 del artículo 88 del Tratado CE, sobre la ayuda C 17/01 (ex N 98/00) — «Intervenciones destinadas a mejorar las condiciones de transformación y comercialización de los productos agrícolas — Ley regional 5/2000, artículo 35»	2
2001/C 140/03	Autorización de las ayudas estatales en el marco de las disposiciones de los artículos 87 y 88 del Tratado CE — Casos con respecto a los cuales la Comisión no presenta objeciones	8
2001/C 140/04	Notificación previa de una operación de concentración (asunto COMP/M.2421 — Continental/Temic) ⁽¹⁾	10
2001/C 140/05	No oposición a una concentración notificada [Asunto COMP/M.2350 — Campbell/ECBB (Unilever)] ⁽¹⁾	11
2001/C 140/06	No oposición a una concentración notificada (Asunto COMP/M.2277 — Degussa/Laporte) ⁽¹⁾	11
2001/C 140/07	No oposición a una concentración notificada (Asunto COMP/M.2335 — Michel Mineralölhandel/Thyssen-Elf Oil) ⁽¹⁾	12
2001/C 140/08	No oposición a una concentración notificada (Asunto COMP/M.2360 — SGS/R & S/Freeglass JV) ⁽¹⁾	12
2001/C 140/09	No oposición a una concentración notificada (Asunto COMP/M.2414 — Vattenfall/HEW) ⁽¹⁾	13

Número de información

Sumario (*continuación*)

Página

II *Actos jurídicos preparatorios*

.

III *Informaciones*

Comisión

2001/C 140/10	MEDIA Plus (2001-2005) — Ejecución del programa de estímulo al desarrollo, la distribución y la promoción de obras audiovisuales europeas — Anuncio de convocatoria de propuestas 21/2001 — Apoyo a la distribución transnacional de películas europeas y la integración en redes de los distribuidores europeos — Sistema de apoyo «selectivo»	14
2001/C 140/11	MEDIA Plus (2001-2005) — Ejecución del programa de estímulo al desarrollo, la distribución y la promoción de obras audiovisuales europeas — Anuncio de convocatoria de propuestas 22/01 — Apoyo a la distribución transnacional de películas europeas — Sistema de apoyo «automático»	15
2001/C 140/12	MEDIA Plus — Desarrollo, distribución y promoción (2001-2005) — Realización de un programa de estímulo al desarrollo, la distribución y la promoción de obras audiovisuales europeas — Anuncio de convocatoria de propuestas 15/2001 — Apoyo a la promoción y al acceso al mercado	16
2001/C 140/13	Convocatoria de propuestas en el campo de la cooperación comunitaria para la acción referente a la información al público (incluido el número 1-1-2)	17

I

(Comunicaciones)

COMISIÓN

Tipo de cambio del euro ⁽¹⁾**11 de mayo de 2001***(2001/C 140/01)*

1 euro	=	7,462	coronas danesas
	=	8,9695	coronas suecas
	=	0,6181	libras esterlinas
	=	0,8773	dólares estadounidenses
	=	1,3529	dólares canadienses
	=	107,35	yenes japoneses
	=	1,5353	francos suizos
	=	8,0185	coronas noruegas
	=	86,54	coronas islandesas ⁽²⁾
	=	1,6742	dólares australianos
	=	2,0625	dólares neozelandeses
	=	6,9844	rands sudafricanos ⁽²⁾

⁽¹⁾ Fuente: Tipo de cambio de referencia publicado por el Banco Central Europeo.

⁽²⁾ Fuente: Comisión.

AYUDAS ESTATALES

Invitación a presentar observaciones, en aplicación del apartado 2 del artículo 88 del Tratado CE, sobre la ayuda C 17/01 (ex N 98/00) — «Intervenciones destinadas a mejorar las condiciones de transformación y comercialización de los productos agrícolas — Ley regional 5/2000, artículo 35»

(2001/C 140/02)

Por carta de 28 de marzo de 2001, reproducida en la versión lingüística auténtica en las páginas siguientes al presente resumen, la Comisión notificó a Italia su decisión de incoar el procedimiento previsto en el apartado 2 del artículo 88 del Tratado CE en relación con la ayuda antes citada.

Las partes interesadas podrán presentar sus observaciones en un plazo de un mes a partir de la fecha de publicación del presente resumen y de la carta siguiente, enviándolas a:

Comisión Europea
Dirección General de Agricultura
Dirección B.2
Rue de la Loi/Wetstraat, 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
Fax (32-2) 296 21 51.

Dichas observaciones serán comunicadas a Italia. La parte interesada que presente observaciones podrá solicitar por escrito, exponiendo los motivos de su solicitud, que su identidad sea tratada confidencialmente.

RESUMEN

Sobre la base de la Ley regional antes citada, la región de Véneto se propone establecer una ayuda estatal para la mejora de las condiciones de transformación y comercialización de los productos agrícolas, en favor de proyectos de empresas agroindustriales que han presentado una solicitud de financiación con arreglo al Reglamento (CE) n° 951/97 del Consejo ⁽¹⁾ durante el período de programación 1994-1999 ⁽²⁾, y han iniciado trabajos concretos, si bien no han podido beneficiarse de la ayuda pública cofinanciada por falta de recursos financieros.

Durante el período antes citado, las empresas interesadas tuvieron la oportunidad de presentar proyectos tras la publicación de «bandi di gara» (licitaciones), dos veces al año, solicitando la inclusión de dichos proyectos en el programa cofinanciado. Al final del procedimiento de selección de los proyectos enviados en respuesta a los «bandi di gara», se informó, mediante una lista establecida por orden de prioridad, a los beneficiarios potenciales cuyos proyectos habían sido seleccionados, de «la admisión a la financiación».

La ayuda se concederá en forma de capital y no podrá sobrepasar el 40 % de los gastos que sean admitidos tras su debida comprobación. Los gastos derivados de la aplicación del citado artículo correrán íntegramente a cargo de la región y, por otro lado, está prohibida toda acumulación con otros instrumentos o regímenes de ayuda en vigor. De acuerdo con los datos disponibles, los gastos que ya han sido sufragados por los 36 beneficiarios, que quedan aún pendientes de financiación tras la publicación de la clasificación de los expedientes, ascienden a unos 70 000 millones de liras italianas (35 millones de euros).

⁽¹⁾ DO L 142 de 2.6.1997, p. 22.

⁽²⁾ El programa operativo relativo a Véneto fue aprobado mediante la Decisión 96/598/CE de la Comisión, de 2 de octubre de 1996.

En la situación actual, las autoridades italianas afirman estar en condiciones de abonar 5 000 millones de liras italianas (2,5 millones de euros) en concepto de ayudas públicas, si bien no excluyen posibilidades futuras de financiación de esos mismos proyectos.

Evaluación

Las ayudas de referencia entran en el ámbito de aplicación del apartado 1 del artículo 87 del Tratado ⁽³⁾, ya que los beneficiarios obtienen la financiación de una serie de gastos que normalmente hubiesen debido costear ellos mismos, destinados a inversiones en la transformación y comercialización de productos agrícolas, reguladas en el punto 4.2 de las Directrices comunitarias sobre ayudas estatales al sector agrario ⁽⁴⁾ (denominadas en lo sucesivo «las Directrices»). Las excepciones previstas en los apartados 2 y 3 del artículo 87 no se aplican en este caso, ya que, para contribuir al desarrollo de determinadas actividades o regiones económicas con arreglo a la letra c) del apartado 3 del artículo 87 del Tratado, las ayudas deben tener un efecto incentivativo. Si, como en este caso, las inversiones ya se han efectuado, no existe tal efecto incentivativo, por lo que la ayuda en cuestión sólo constituye una ayuda de funcionamiento, incompatible con el mercado común y, por consiguiente, prohibida por el Tratado. Este principio se recoge en los puntos 3.5 y 3.6 de las Directrices, según los cuales, para ser consideradas compatibles con el mercado común, las ayudas deben contar con un factor incentivativo o exigir alguna contrapartida del beneficiario.

⁽³⁾ De acuerdo con lo dispuesto en el apartado 1 del artículo 87 del Tratado, son incompatibles con el mercado común, en la medida en que afecten a los intercambios comerciales entre Estados miembros, las ayudas otorgadas por los Estados o mediante fondos estatales, bajo cualquier forma, que falseen o amenacen falsear la competencia, favoreciendo a determinadas empresas o producciones.

⁽⁴⁾ DO C 28, 1.2.2000.

La Comisión tiene dudas acerca de la compatibilidad de las ayudas antes citadas con el mercado común por los motivos siguientes:

- de acuerdo con la información disponible, no puede excluirse la posibilidad de que se trate de una ayuda concedida con efecto retroactivo a actividades ya realizadas por el beneficiario, que no presenta el componente incentivo necesario, por lo que debería considerarse como una ayuda de funcionamiento, puesto que su único objetivo es eximir al beneficiario de una carga financiera,
- sobre la base de la información de que dispone actualmente la Comisión, los motivos esgrimidos por las autoridades italianas no parecen suficientes para demostrar la existencia de un compromiso jurídico con los beneficiarios (potenciales), que podría haber suscitado ciertas expectativas legítimas en éstos (y justificado tales expectativas), representando de este modo un factor incentivo suficiente para iniciar las obras,
- las autoridades italianas mantienen que la «Ley sobre la publicidad de actos» ha creado expectativas legítimas de financiación, ya que dispone que la publicación de la decisión de aprobación de las solicitudes en la clasificación equivale a la comunicación a los interesados por parte de la administración pública de la aceptación de la solicitud presentada. Según la Comisión, las disposiciones de dicha Ley [sobre las «Nuevas normas relativas al procedimiento administrativo y al derecho de acceso a los documentos administrativos (7)»], no van en este sentido, ya que se limitan a supeditar la asignación de los fondos y las subvenciones a la publicación por parte de la administración competente, de forma concreta, de los criterios y las modalidades de concesión de las ayudas, sin más compromisos. De ello se desprende, según la Comisión, que los beneficiarios potenciales no han recibido ninguna comunicación de la región acerca de la aceptación de su solicitud de financiación, siendo el único documento recibido por dichos beneficiarios el acuse de recibo de su proyecto,
- la Comisión considera que ni la «Ley sobre la publicidad» antes citada ni el texto del acuse de recibo permiten suponer la existencia de un compromiso válido desde el punto de vista jurídico por parte de las autoridades regionales respecto a los beneficiarios que pudiese suscitar una expectativa legítima por su parte y constituir de este modo un factor incentivo suficiente para demostrar que la ayuda era necesaria para la realización del proyecto. El argumento según el cual a lo largo de los años las autoridades regionales han desarrollado una praxis según la cual los proyectos examinados y publicados en la lista de clasificación de expedientes se han beneficiado siempre de la financiación prevista, creándose de este modo una expectativa legítima entre los beneficiarios, cuyos nombres figuran en la mencionada lista, no puede aceptarse. Dado que los productores de Véneto han decidido libremente sufragar los gastos en cuestión sin ayuda, resulta muy dudoso el carácter imprescindible de ésta para la realización del proyecto. La ayuda concedida posteriormente a la operación, destinada a cubrir los gastos sufragados, parece constituir por consiguiente una simple ayuda de funcionamiento incompatible con el apartado 1 del artículo 87 del Tratado CE,

— la Comisión duda que las ayudas relativas a los gastos efectuados antes de la confirmación de la aceptación de los proyectos puedan considerarse como ayudas al desarrollo de determinadas actividades económicas con arreglo a la letra c) del apartado 3 del artículo 87 del Tratado. De conformidad con la práctica consolidada de la Comisión, confirmada por el Tribunal de Justicia (6), las ayudas destinadas a facilitar el desarrollo de determinadas actividades económicas o de determinadas regiones sólo pueden considerarse como tales si la Comisión está en condiciones de establecer que, sin esta ayuda, el funcionamiento de las leyes del mercado no permite conseguir por sí solo que las empresas beneficiarias actúen en favor de la consecución del objetivo establecido. Sin embargo, en este caso concreto, es evidente que las empresas han efectuado las inversiones en cuestión sin la ayuda.

CARTA

«Con la presente la Commissione si pregia informare l'Italia che, dopo aver esaminato le informazioni fornite dalle autorità italiane in merito alla misura menzionata in oggetto, ha deciso di avviare il procedimento di cui all'articolo 88, paragrafo 2, del trattato CE.

I. Procedimento

1. Con lettera del 23 febbraio 2000, registrata il 28 febbraio 2000, la Rappresentanza permanente d'Italia presso l'Unione europea ha notificato alla Commissione, ai sensi dell'articolo 88, paragrafo 3, del trattato, le disposizioni dell'articolo 35 della legge regionale n. 5/2000 del Veneto, che istituisce aiuti a favore della trasformazione e della commercializzazione dei prodotti agricoli.
2. Con lettera del 12 maggio 2000, registrata il 18 maggio 2000, del 1° agosto 2000, registrata il 7 agosto, del 15 novembre 2000, registrata il 16 novembre 2000, e del 24 gennaio 2001, registrata il 30 gennaio 2001, la Rappresentanza permanente d'Italia presso l'Unione europea ha trasmesso alla Commissione i complementi d'informazione richiesti alle autorità italiane con lettere del 18 aprile 2000, 5 luglio 2000 e 21 settembre 2000, nonché nel corso della riunione bilaterale del 13 dicembre 2000.

II. Descrizione

3. L'articolo 35 della summenzionata legge regionale istituisce un aiuto di Stato finalizzato al miglioramento delle condizioni di trasformazione e di commercializzazione dei prodotti agricoli, a favore di progetti di imprese agroindustriali che hanno presentato una domanda di finanziamento ai sensi del regolamento (CE) n. 951/97 del Consiglio (7) nel corso del periodo di programmazione 1994-1999 (8), ma non sono state ammesse a beneficiare dell'aiuto pubblico per mancanza di disponibilità finanziarie, pur avendo intrapreso concretamente i lavori.

(6) Véase en particular la sentencia de 17 de septiembre de 1980 en el asunto C-730/79: Philip Morris contra Comisión (Recopilación 1980 p. 2671).

(7) GU L 142 del 2.6.1997, pag. 22.

(8) Il programma operativo per il Veneto è stato approvato con decisione 96/598/CE della Commissione del 2 ottobre 1996.

(7) Gazzetta Ufficiale, serie gen. 192, de 18.8.1990.

4. Durante il summenzionato periodo, a seguito della pubblicazione semestrale di bandi di gara, le imprese interessate potevano presentare domande di ammissione di propri progetti al programma cofinanziato. Al termine della procedura di selezione dei progetti presentati in risposta ai bandi di gara, la graduatoria dei progetti selezionati dava comunicazione agli aspiranti beneficiari dell'ammissione al finanziamento.
5. Secondo le autorità regionali, la pubblicazione nel Bollettino ufficiale della Regione della deliberazione di approvazione dei progetti figuranti nella summenzionata graduatoria, valeva, a norma della legge sulla pubblicità degli atti, quale comunicazione della pubblica amministrazione agli interessati dell'avvenuta accettazione della domanda di finanziamento presentata. Secondo le stesse autorità, gli investimenti potevano essere effettuati dopo la comunicazione dell'ammissibilità delle spese del progetto e, comunque, successivamente alla presentazione della domanda di finanziamento ⁽⁹⁾.
6. Era stata prevista la compilazione di graduatorie semestrali fino ad esaurimento delle disponibilità indicate nel Programma operativo Veneto. Con deliberazione della Giunta regionale 23 novembre 1999, n. 4102 (pubblicata nel Bollettino ufficiale della Regione del Veneto n. 112 del 28.12.1999) è stata stilata la graduatoria definitiva delle domande presentate fino al 14 luglio 1999. Le risorse disponibili sono state esaurite prima che potessero essere finanziati tutti i progetti figuranti nella graduatoria. Una serie di progetti non ha potuto essere finanziata benché con la pubblicazione fossero stati ammessi al finanziamento.
7. Di fronte a tale situazione, sono state attivate diverse fonti di finanziamento [ad esempio, le risorse provenienti dall'overbooking, i fondi agromonetari e quelli a titolo dell'articolo 29 della legge regionale 31 ottobre 1980, n. 88 ⁽¹⁰⁾], tanto che su 150 progetti ritenuti ammissibili figuranti nell'ultimo elenco ne rimangono da finanziare 36.
8. L'articolo 35 della legge 5/2000, qui all'esame, prevede il finanziamento dei summenzionati 36 progetti che non hanno potuto beneficiare dell'aiuto pubblico nel corso del periodo di programmazione 1994-1999, pur figurando sull'elenco dei progetti selezionati e pur essendo già stati avviati i lavori.
9. Secondo le informazioni disponibili, le spese già sostenute dai beneficiari, dopo la pubblicazione della graduatoria delle domande, ammonterebbero a circa 70 miliardi di ITL (35 milioni di EUR). Nella fase attuale le autorità italiane dichiarano di poter versare 5 miliardi di ITL (2,5 milioni di EUR) a titolo di aiuto pubblico, ma non escludono in futuro altri finanziamenti per gli stessi progetti.
10. Per quanto riguarda le spese in questione, le autorità italiane si sono impegnate a considerare ammissibili ai fini del contributo soltanto quelle sostenute dai beneficiari cui le competenti autorità avevano comunicato, mediante inserimento nell'elenco, l'avvenuta accettazione della domanda.
11. L'intervento regionale ha carattere straordinario e limitato nel tempo; esso riguarda iniziative che al momento della loro approvazione mediante pubblicazione nella graduatoria rispettavano i limiti settoriali e le prescrizioni del programma operativo approvato dalla Commissione, nonché della decisione 94/173/CE e del regolamento (CE) n. 951/97, normativa in base alla quale le autorità regionali hanno approvato le domande di contributo.
12. Inoltre, le autorità italiane hanno precisato che benché si tratti del periodo di programmazione 1994-1999, nella fattispecie la compatibilità dei progetti con il mercato comune verrebbe valutata applicando gli Orientamenti comunitari per gli aiuti di Stato nel settore agricolo ⁽¹¹⁾ (in appresso denominati gli orientamenti), dato che il regime di aiuti di Stato in oggetto è stato notificato dopo l'entrata in vigore degli orientamenti. In particolare, le summenzionate autorità si sono impegnate a rispettare le condizioni, i limiti e le prescrizioni di cui al punto 4.2 degli orientamenti, ossia:
- a) il tasso di aiuto non può superare il 40 % degli investimenti ammissibili;
 - b) è escluso qualsiasi aiuto a favore di imprese in difficoltà finanziaria;
 - c) ai fini dell'ammissibilità, le imprese devono rispettare i requisiti minimi in materia di ambiente, igiene e benessere degli animali, fermo restando che possono essere concessi aiuti destinati a consentire all'azienda di conformarsi a nuovi requisiti minimi in materia di ambiente, igiene o benessere degli animali;
 - d) la Regione verificherà l'esistenza di normali sbocchi di mercato per i prodotti trattati dall'impresa, acquisendo e verificando i contratti di commercializzazione di tali prodotti.

⁽⁹⁾ Ai sensi dell'articolo 11 della legge regionale 8 gennaio 1991, n. 1 [notificato alla Commissione come aiuto di Stato n. N 100/91, approvato dalla Commissione con decisione SG(91) D/7024], la realizzazione delle iniziative per le quali si chiede l'intervento pubblico a qualsiasi titolo deve essere avviata successivamente alla presentazione della domanda di contributo.

⁽¹⁰⁾ Legge che istituisce aiuti a favore delle strutture per la valorizzazione e la difesa delle produzioni agricole e zootecniche (approvato con comunicazione della Commissione n. 16065 del 17 ottobre 1980).

⁽¹¹⁾ GU C 28 dell'1.2.2000.

13. Per quanto riguarda gli elementi di cui alle lettere b), c) e d), le autorità italiane hanno comunicato che si conformeranno alle indicazioni del Piano di sviluppo rurale⁽¹²⁾. L'aiuto verrà versato sotto forma di contributo in conto capitale, in misura non superiore al 40 % della spesa ammessa debitamente verificata, e rispettando le condizioni, i limiti e le prescrizioni di cui al punto 4.2 degli orientamenti. Gli oneri derivanti dall'applicazione dell'articolo sono interamente a carico della Regione ed è vietato qualsiasi cumulo con strumenti o regimi di aiuto vigenti.

14. Non sono ammessi a beneficiare degli aiuti i progetti che contravvengono ai divieti o alle restrizioni stabilite nelle organizzazioni comuni di mercato o che riguardano la fabbricazione e la commercializzazione di prodotti di imitazione o di sostituzione del latte o dei prodotti lattiero-caseari.

III. Valutazione

15. L'articolo 87, paragrafo 1, del trattato stabilisce che sono incompatibili con il mercato comune, nella misura in cui incidano sugli scambi tra Stati membri, gli aiuti concessi dagli Stati, ovvero mediante risorse statali, sotto qualsiasi forma che, favorendo talune imprese o talune produzioni, falsino o minaccino di falsare la concorrenza. Gli aiuti previsti nell'ambito della misura in oggetto sembrano rientrare in questa definizione.

16. Gli aiuti a favore di progetti di imprese agroindustriali finalizzati al miglioramento delle condizioni di trasformazione e commercializzazione dei prodotti agricoli rientrano nel campo d'applicazione dell'articolo 87, paragrafo 1, del trattato in quanto, grazie al regime previsto, i beneficiari ottengono il finanziamento di spese che di norma sarebbero state a loro carico, al fine di realizzare investimenti che per loro natura sono considerati investimenti a livello dell'azienda agricola, disciplinati dal punto 4.2 degli orientamenti, e quindi migliorano la loro posizione concorrenziale rispetto ad altri agricoltori dell'Unione che non beneficiano dello stesso intervento, incidendo così sugli scambi tra Stati membri.

17. Inoltre, dato che le agevolazioni riguardano investimenti nelle aziende agricole conformemente al punto 4.2 dei summenzionati orientamenti, l'aiuto previsto dalla deliberazione in oggetto può incidere sugli scambi in ragione dell'ampia gamma di prodotti e di attività interessate. In particolare, l'intervento in questione falsa la concorrenza e incide sugli scambi tra Stati membri nella misura in cui le aziende beneficiarie esportano una quota della loro produzione verso gli altri Stati membri [i dati Eurostat per il 1998 dimostrano che la Regione Veneto produce alcune derrate rilevanti quali cereali (11 % del totale della produzione italiana), vino (12 % del totale della produzione italiana), frutta (8,9 % del totale della produzione italiana)]. Analogamente, nella misura in cui non si tratti di aziende esportatrici, viene favorita la produzione nazionale dato che vengono ridotte le possibilità di imprese stabilite in altri Stati membri di esportare i loro prodotti verso il mercato italiano.

⁽¹²⁾ Approvato dalla Commissione con decisione n. C(2000) 2904 del 29 settembre 2000.

18. Il divieto di aiuti di Stato di cui all'articolo 87, paragrafo 1, è tuttavia soggetto alle deroghe di cui ai paragrafi 2 e 3. Secondo la sua prassi costante, la Commissione ritiene che, per contribuire allo sviluppo di talune attività o di talune regioni economiche ai sensi dell'articolo 87, paragrafo 3, lettera c) del trattato, le misure di aiuto devono avere un effetto di incentivazione. Se gli investimenti sono già stati realizzati tale effetto incentivante viene a mancare e l'aiuto in questione diventa aiuto al funzionamento, incompatibile con il mercato comune e quindi vietato dal trattato.

Tale principio è ripreso ai punti 3.5 e 3.6 dei summenzionati orientamenti ai sensi dei quali per poter essere considerate compatibili con il mercato comune le misure di aiuto devono includere una componente di incentivo o esigere una contropartita da parte del beneficiario⁽¹³⁾.

19. Nella fattispecie, si tratterebbe di un aiuto concesso con effetto retroattivo per attività già intraprese dal beneficiario; esso non presenterebbe quindi la necessaria componente di incentivo e andrebbe pertanto considerato come aiuto al funzionamento, poiché l'unico suo scopo è di sollevare il beneficiario da un onere finanziario.

20. Il progetto di legge notificato sembrerebbe pertanto rientrare nel campo d'applicazione dei punti suesposti. Infatti, sulla base delle informazioni attualmente a disposizione della Commissione, le motivazioni fornite dalle autorità italiane non sembrano sufficienti per dimostrare l'esistenza di un impegno giuridico nei confronti degli (aspiranti) beneficiari, che avrebbe potuto determinare (e giustificare l'esistenza di) un'attesa legittima da parte di questi ultimi, e quindi costituire una componente di incentivo sufficiente per l'avvio dei lavori.

21. Nella fattispecie, le autorità italiane sostengono che la «legge sulla pubblicità degli atti» ha creato un'attesa legittima di finanziamento in quanto stabilisce che la pubblicazione della deliberazione che stila la graduatoria delle domande vale comunicazione della pubblica amministrazione agli interessati dell'avvenuta accettazione della domanda. Secondo la Commissione, il testo della summenzionata legge («Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi»⁽¹⁴⁾) non contiene elementi in tal senso in quanto si limita a subordinare la concessione di contributi e sovvenzioni alla pubblicazione da parte delle amministrazioni competenti, nelle forme previste, dei criteri e delle modalità di assegnazione, senza impegnarle ulteriormente.

⁽¹³⁾ Cfr. in particolare le pratiche C1/98 (ex N 750/B/95), relativa al regime di aiuti di Stato istituito dall'Italia a favore della produzione, della trasformazione e della commercializzazione di prodotti di cui all'allegato I del trattato CE (legge 27 settembre 1995, n. 68 della Regione siciliana); C 36/98, relativa al regime di aiuti che l'Italia prevede di attuare a favore delle piccole e medie imprese che operano nelle regioni dell'obiettivo 1; C 70/98, relativa al regime di aiuti notificato dall'Italia (Regione Marche) concernente modifiche al Documento unico di programmazione per il 1994-1999 degli interventi dei Fondi strutturali comunitari per le regioni dell'obiettivo 5b.

⁽¹⁴⁾ GU Repubblica italiana n. 192 del 18.8.1990.

22. Per quanto riguarda l'esistenza di un documento delle autorità regionali che comunica agli interessati l'avvenuta accettazione della loro domanda di finanziamento prima della realizzazione dell'investimento, le summenzionate autorità si sono limitate a fornire copia di una lettera (datata 1° aprile 1999) con cui l'amministrazione veneta informa un aspirante beneficiario che la sua domanda è stata assegnata ad un determinato ufficio (quello per gli interventi strutturali nell'Agroindustria), per l'istruttoria tecnico-amministrativa di competenza. Alla Commissione risulta che gli aspiranti beneficiari non hanno ricevuto dalla Regione alcuna comunicazione dell'avvenuta accettazione della domanda di finanziamento, bensì una semplice ricevuta dell'avvenuta presentazione dei loro progetti.
23. In base alle informazioni suesposte, la Commissione ritiene che né la summenzionata «legge sulla pubblicità» né il contenuto della lettera in questione consentano di stabilire l'esistenza di un impegno giuridicamente vincolante da parte delle autorità regionali nei confronti dei beneficiari che potesse determinare legittime aspettative da parte loro e quindi costituire una componente di incentivo sufficiente a dimostrare la necessità del contributo ai fini della realizzazione del progetto. L'argomento secondo cui nel corso degli anni le autorità regionali avrebbero adottato una «prassi» in base alla quale i progetti esaminati e figuranti nella graduatoria pubblicata avevano sempre ottenuto il finanziamento richiesto e quindi si era creata un'attesa legittima nei soggetti inclusi nella summenzionata graduatoria, non può essere accettata. Dato che i produttori veneti avrebbero quindi deciso liberamente di sostenere le spese in questione in mancanza di contributo, è molto dubbio il presupposto che l'aiuto fosse indispensabile per la realizzazione del progetto. La concessione di un aiuto successivo all'operazione, a copertura della spesa sostenute, si configurerebbe pertanto come mero aiuto al funzionamento, incompatibile con l'articolo 87, paragrafo 1, del trattato CE.
24. L'assenza di impegno giuridico comporterebbe la mancanza di attesa legittima nei soggetti che hanno presentato domanda accolta favorevolmente nel periodo 1994-1999. L'inesistenza di siffatta componente di incentivo è confermata dalle seguenti considerazioni: in mancanza di finanziamento effettivo da parte delle autorità competenti, gli aspiranti beneficiari non hanno preso iniziative per far valere i loro diritti, che la Regione considera acquisiti, in particolare appellandosi al diritto amministrativo nazionale. Secondo la Commissione non sono stati presentati ricorsi in quanto, in mancanza di impegni giuridicamente vincolanti da parte della autorità regionali, gli aspiranti beneficiari verosimilmente non avevano il diritto di richiedere il versamento dei contributi in questione.
25. La Commissione nutre dubbi sul fatto che aiuti per spese sostenute prima della conferma dell'avvenuta accettazione dei progetti possano ancora essere considerati aiuti allo sviluppo di talune attività economiche ai sensi dell'articolo 87, paragrafo 3, lettera c), del trattato. Conformemente alla prassi costante della Commissione, confermata dalla Corte di giustizia⁽¹⁵⁾, un aiuto può essere considerato come destinato ad agevolare lo sviluppo di talune attività o di talune regioni economiche soltanto se la Commissione è in grado di accertare che, senza tale aiuto, il gioco delle leggi del mercato non consentirebbe, da solo, di ottenere dalle imprese beneficiarie che esse adottino un comportamento tale da contribuire alla realizzazione dell'obiettivo previsto. Nella fattispecie, le aziende hanno chiaramente effettuato gli investimenti in questione senza l'aiuto.
26. Un altro punto che solleva dubbi in merito all'esistenza di una componente di incentivo riguarda l'elaborazione delle graduatorie. La deliberazione della Giunta regionale 14 settembre 1993, n. 4202 concernente i criteri di priorità per le attività di programmazione e i termini di presentazione delle domande, stabilisce che le domande devono essere presentate alla Giunta regionale entro il 31 gennaio e il 30 settembre di ogni anno. Verrebbe in seguito stabilita la graduatoria delle domande presentate, mentre sarebbe notificato agli interessati il mancato accoglimento delle domande che non posseggono i requisiti previsti. Se il meccanismo dovesse essere interpretato in questo senso si potrebbe concludere che l'elaborazione di una graduatoria semestrale avrebbe potuto consentire alle autorità regionali di effettuare un calcolo esatto e periodicamente aggiornato delle risorse ancora disponibili, il che avrebbe consentito di evitare la pubblicazione di nuovi bandi ed evitare di acquisire nuove domande, che non sarebbe stato possibile accogliere favorevolmente date le insufficienti risorse disponibili.
27. Gli elementi suesposti inducono la Commissione a formulare le seguenti considerazioni in merito allo stanziamento previsto per finanziare gli aiuti in questione e l'importo esatto di questi ultimi: dato che le attuali disponibilità finanziarie della Regione (5 miliardi di ITL = 2,5 milioni di EUR) bastano per finanziare soltanto una quota ridotta delle spese già sostenute dai beneficiari (circa 70 miliardi di ITL = 35 milioni di EUR), non sono chiari i motivi per cui le autorità italiane hanno specificato che il contributo in conto capitale non supererà la spesa ammissibile accettata, dato che in base agli elementi suesposti l'intensità dell'aiuto risulta inferiore al 10 %⁽¹⁶⁾. Il fatto che per le autorità italiane un tasso di aiuto così modesto risulti sufficiente a garantire l'effetto di incentivazione, mentre nell'ambito del Piano operativo regionale 1994-1999 è stato ritenuto necessario per lo stesso tipo di progetti un tasso di aiuto nettamente superiore⁽¹⁷⁾, costituisce un'indicazione supplementare della mancanza di effetto di incentivazione dei progetti che si intende sovvenzionare.

(15) Cfr. in particolare la sentenza del 17 settembre 1980 nella causa C-730/79 Philip Morris contro Commissione, Raccolta 1980, pag. 2671.

(16) Il montante di 5 miliardi di lire a disposizione della regione rappresenta meno del 10 % del totale degli investimenti realizzati dai beneficiari (70 miliardi di ITL).

(17) Il regolamento (CE) n. 951/97 del 20 maggio 1992 relativo al miglioramento delle condizioni di trasformazione e di commercializzazione dei prodotti agricoli autorizzava un tasso di aiuto fino al 55 % per investimenti realizzati al di fuori delle regioni dell'obiettivo 1.

28. A ciò si aggiunga che, gli ultimi complementi di informazione (registrati il 30 gennaio 2001) forniscono dati non corrispondenti a quelli trasmessi in precedenza:

— innanzitutto, nella graduatoria generale figurerebbero 134 progetti considerati ammissibili al finanziamento, e non 150; tra questi, ne rimarrebbero da finanziare 36,

— Inoltre, vi sono contraddizioni in merito all'importo esatto degli investimenti effettuati dai beneficiari: secondo le ultime cifre si tratterebbe di 120 081 000 000 di ITL e non di 70 000 000 000 di ITL, come comunicato precedentemente.

29. Rimane da chiarire un altro aspetto relativo alla frequenza dell'intervento: le autorità italiane avevano inizialmente dichiarato che l'intervento aveva carattere straordinario e limitato nel tempo (cfr. paragrafo 11). Ciò è contraddetto da altre dichiarazioni delle stesse autorità (cfr. paragrafo 9) in merito alla possibilità di futuri finanziamenti per gli stessi progetti. Infatti, nella notifica iniziale si dichiara che «se, dopo il supplemento di istruttoria delle istanze, risultassero necessari fondi ulteriori, essi saranno comunque nei limiti strettamente necessari per esaurire le domande giacenti del precedente periodo di programma 1994-1999». A tal fine, le summenzionate autorità regionali si sono impegnate a notificare i casi cui non si applicasse la regola del 20 % di cui alla comunicazione della Commissione n. 54/94/D 24823 (del 22 febbraio 1994). Tale possibilità di altre fonti di finanziamento, e le eventuali modalità di pagamento, non sono mai state oggetto di complementi di informazione da parte delle summenzionate autorità e sembrano contraddire le informazioni in merito al carattere una tantum della misura notificata.

30. Infine, le autorità italiane hanno affermato che i progetti oggetto di domande di contributo presentate e accettate

nel corso del periodo di programmazione 1994-1999, ma i cui lavori non sono ancora stati avviati verranno finanziati a titolo del nuovo Piano di sviluppo rurale 2000-2006, previo esame di compatibilità rispetto alla nuova disciplina comunitaria nel settore agricolo. Tale affermazione risulta tuttavia difficilmente conciliabile con i dati relativi alla graduatoria generale definitiva, ossia le istanze ammesse al finanziamento, di cui agli ultimi complementi d'informazione (registrati il 30 gennaio 2001). Dei complessivi 134 progetti ammessi, 20 erano stati finanziati con i fondi agromonetari, 10 a titolo dell'overbooking, 54 dalla legge regionale 88/80, 4 ai sensi del decreto legge n. 173/98 e 10 erano stati annullati. In base a queste ultime informazioni, rimangono da finanziare soltanto 36 progetti: anche se potesse essere previsto un finanziamento a titolo del nuovo piano di sviluppo rurale 2000-2006, non risulta tuttavia chiaro a quali «domande giacenti del precedente periodo di programmazione» facciano riferimento le autorità italiane.

31. La Commissione si riserva di esaminare la questione dell'utilizzazione degli aiuti agromonetari e di quelli provenienti dall'overbooking: il ricorso a tali fonti di finanziamento potrebbe configurarsi come utilizzazione abusiva delle decisioni di autorizzazione degli aiuti, o addirittura potrebbe non essere stato notificato alla Commissione.

IV. Conclusione

Tenuto conto di quanto precede, la Commissione invita l'Italia a presentare, nell'ambito del procedimento di cui all'articolo 88, paragrafo 2, del trattato CE, le proprie osservazioni e a fornire tutte le informazioni utili ai fini della valutazione dell'aiuto, entro un mese dalla data di ricezione della presente. La Commissione invita inoltre le autorità italiane a trasmettere senza indugio copia della presente lettera al beneficiario potenziale dell'aiuto.»

Autorización de las ayudas estatales en el marco de las disposiciones de los artículos 87 y 88 del Tratado CE

Casos con respecto a los cuales la Comisión no presenta objeciones

(2001/C 140/03)

Fecha de adopción de la decisión: 9.4.2001

Estado miembro: Bélgica

Ayuda: N 143/01

Denominación: Financiación de medidas tomadas frente a la EEB

Objetivo: Indemnizaciones a establecimientos afectados por la prohibición de comercialización de proteínas animales

Fundamento jurídico:

- Arrêté ministériel fixant les dédommagements des établissements touchés par l'interdiction de commercialisation des protéines animales transformées
- Ministerieel besluit tot vaststelling van tegemoetkomingen aan bedrijven getroffen door het verbod op het verhandelen van verwerkte dierlijke eiwitten

Presupuesto: 210 millones de francos belgas (5,2 millones de euros)

Intensidad o importe de la ayuda: Máximo 100 %

Duración: Duración de las existencias

El texto de la decisión en la lengua o lenguas auténticas, suprimidos los datos confidenciales, se encuentra en:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Fecha de adopción de la decisión: 3.4.2001

Estado miembro: Reino Unido

Ayuda: N 155/01

Denominación: Ayuda agromonetaria — sector ovino (segundo tramo)

Objetivo: Compensar las pérdidas de ingresos de los productores ocasionadas por la revaluación de la libra esterlina en 1999

Fundamento jurídico: Decisión ministerial, Reglamento (CEE) n° 2799/98 del Consejo y Reglamentos (CE) n° 2808/98, 341/2000 y 801/2000 de la Comisión

Presupuesto: 23,41 millones de euros

Intensidad o importe de la ayuda:

Por oveja de carne:

Prima anual para los ovinos: 0,649243 libras esterlinas (1,036589 euros)

Suplemento por «zona desfavorecida»: 0,178648 libras esterlinas (0,285231 euros)

Por oveja de leche:

Prima anual para los ovinos: 0,519394 libras esterlinas (0,829271 euros)

Suplemento por «zona desfavorecida»: 0,160782 libras esterlinas (0,256706 euros)

Duración: Ayuda única

El texto de la decisión en la lengua o lenguas auténticas, suprimidos los datos confidenciales, se encuentra en:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Fecha de adopción de la decisión: 3.4.2001

Estado miembro: Reino Unido

Ayuda: N 156/01

Denominación: Ayuda agromonetaria; segundo tramo de la compensación de precios de 1999 – sector lácteo

Objetivo: Compensar las pérdidas de renta de los productores derivadas de la revaluación de la libra esterlina en 1999

Fundamento jurídico: Decisión ministerial; Reglamento (CE) n° 2799/98 del Consejo y Reglamentos (CE) n° 2808/98 y 802/2000 de la Comisión

Presupuesto: 14 736 434 libras esterlinas (22 353 332 euros)

Intensidad o importe de la ayuda: 0,001041 libras esterlinas (0,002139 euros)/litro de cuota

Duración: Ayuda de carácter único

El texto de la decisión en la lengua o lenguas auténticas, suprimidos los datos confidenciales, se encuentra en:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Fecha de adopción de la decisión: 3.4.2001

Estado miembro: Reino Unido

Ayuda: N 157/A/01

Denominación: Ayuda agromonetaria; primer tramo de la compensación de precios de 2000 — sector lácteo

Objetivo: Compensar las pérdidas de renta de los productores derivadas de la revaluación de la libra esterlina en 2000

Fundamento jurídico: Decisión ministerial; Reglamento (CE) n° 2799/98 del Consejo y Reglamentos (CE) n° 2808/98 y 654/2001 de la Comisión

Presupuesto: 63 728 722 libras esterlinas (104 570 000 euros)

Intensidad o importe de la ayuda: 0,004494 libras esterlinas (0,007374 euros)/litro de cuota

Duración: Ayuda de carácter único

El texto de la decisión en la lengua o lenguas auténticas, suprimidos los datos confidenciales, se encuentra en:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Fecha de adopción de la decisión: 3.4.2001

Estado miembro: Reino Unido

Ayuda: N 157/B/01

Denominación: Ayuda agromonetaria — sector del ganado vacuno (indemnización por precios — primer tramo)

Objetivo: Indemnizar a los productores por las pérdidas de ingresos ocasionadas por las fluctuaciones monetarias del año 2000

Fundamento jurídico: Decisión ministerial, Reglamento (CE) n° 2799/98 del Consejo y Reglamento (CE) n° 2808/98 y 654/2001 de la Comisión

Presupuesto: 33 037 524 libras esterlinas (54 209 998 euros)

Intensidad o importe de la ayuda:

Prima por vaca nodriza:

6,778529 libras esterlinas (11,122626 euros)

Prima complementaria por vaca nodriza:

1,173072 libras esterlinas (1,924848 euros)

Prima especial por bovino macho:

7,577569 libras esterlinas (12,433740 euros) para los toros

5,774859 libras esterlinas (9,475743 euros) para los novillos

Prima por extensificación:

Primer nivel: 1,628943 libras esterlinas (2,672870 euros)

Segundo nivel: 3,257646 libras esterlinas (5,345345 euros)

Duración: Ayuda única

El texto de la decisión en la lengua o lenguas auténticas, suprimidos los datos confidenciales, se encuentra en:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Suplemento por «zona desfavorecida»: 0,074037 libras esterlinas (0,120583 euros)

Por oveja de leche:

Prima anual para los ovinos: 0,137068 libras esterlinas (0,223241 euros)

Suplemento por «zona desfavorecida»: 0,066633 libras esterlinas (0,108524 euros)

Duración: Ayuda única

El texto de la decisión en la lengua o lenguas auténticas, suprimidos los datos confidenciales, se encuentra en:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Fecha de adopción de la decisión: 9.4.2001

Estado miembro: España

Ayuda: N 3/01

Denominación: Ayudas a las explotaciones agrarias

Objetivo: Inversiones en explotaciones agrarias, en forma de compra de tierras

Fundamento jurídico: Real Decreto Ley 204/1996 sobre mejoras estructurales y modernización de las explotaciones agrarias

Presupuesto: Sin precisar

Intensidad o importe de la ayuda: 40 % (50 % en zonas desfavorecidas)

Duración: Indeterminada

El texto de la decisión en la lengua o lenguas auténticas, suprimidos los datos confidenciales, se encuentra en:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Fecha de adopción de la decisión: 3.4.2001

Estado miembro: Reino Unido

Ayuda: N 158/A/01

Denominación: Ayuda agromonetaria — sector ovino (ayudas directas — primer tramo)

Objetivo: Indemnizar a los productores por las pérdidas de ingresos ocasionadas por las fluctuaciones monetarias del año 2000

Fundamento jurídico: Decisión ministerial; Reglamento (CE) n° 2799/98 del Consejo y Reglamentos (CE) n° 2808/98 y 653/2001 de la Comisión

Presupuesto: 4 952 523 libras esterlinas (8 066 129 euros)

Intensidad o importe de la ayuda:

Por oveja de carne:

Prima anual para los ovinos: 0,208835 libras esterlinas (0,340128 euros)

Fecha de adopción de la decisión: 3.4.2001

Estado miembro: Reino Unido

Ayuda: NN 24/01

Denominación: «Outgoers Mark 2 Scheme» (plan de abandono de actividades — 2ª fase)

Objetivo: Fomentar la reducción de la capacidad en el sector de la cría de ganado porcino

Fundamento jurídico: Se trata de un plan no reglamentario

Presupuesto: Aproximadamente 5 millones de libras esterlinas

Duración: Plazo de presentación de solicitudes: del 12 de marzo al 20 de abril de 2001; fecha límite de finalización de todos las obras: 31 de diciembre de 2001

El texto de la decisión en la lengua o lenguas auténticas, suprimidos los datos confidenciales, se encuentra en:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Fecha de adopción de la decisión: 9.4.2001

Estado miembro: Italia (Provincia de Mantova — Lombardía)

Ayuda: N 129/01

Denominación: Actividades de información y de asistencia técnica para recogida y eliminación de residuos

Objetivo: Sensibilizar a los agricultores a las actuaciones correctas para eliminar residuos peligrosos

Fundamento jurídico: DGR 14 febbraio 2000 — N. 6/48177 — Determinazioni in merito alle modalità tecniche e procedu-

rali per la corretta gestione dei contenitori vuoti di prodotti fitosanitari utilizzati in agricoltura

Presupuesto: 30 000 000 millones de liras italianas (15 143 euros)

Intensidad o importe de la ayuda: 100 %

Duración: 1 año

El texto de la decisión en la lengua o lenguas auténticas, suprimidos los datos confidenciales, se encuentra en:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Notificación previa de una operación de concentración

(asunto COMP/M.2421 — Continental/Temic)

(2001/C 140/04)

(Texto pertinente a efectos del EEE)

1. El 3 de mayo de 2001 y de conformidad con lo dispuesto en el artículo 4 del Reglamento (CEE) n° 4064/89 del Consejo ⁽¹⁾, modificado por el Reglamento (CE) n° 1310/97 ⁽²⁾, la Comisión recibió notificación de un proyecto de concentración por el que la empresa UMG-Beteiligungs-GmbH bajo el control de Continental AG («Continental») adquiere el control, a efectos de lo dispuesto en la letra b) del apartado 1 del artículo 3 del citado Reglamento, de la totalidad de las empresas Temic Telefunken Microelectronic GmbH («Temic»), Temic Automotive of North America Inc. («Temic Inc.») y Temic Mexico SA de CV («Temic SA») mediante la adquisición de sus acciones.

2. Ámbito de actividad de las empresas implicadas:

— Continental: neumáticos, frenos, componentes para automóviles,

— Temic, Temic Inc. y Temic SA: componentes eléctricos para la industria del automóvil.

3. Tras haber realizado un examen preliminar, la Comisión considera que la operación notificada podría entrar en el ámbito de aplicación del Reglamento (CEE) n° 4064/89. No obstante, se reserva la posibilidad de tomar una decisión definitiva sobre este punto.

4. La Comisión insta a los terceros interesados a que le presenten sus observaciones eventuales con respecto al proyecto de concentración.

Las observaciones deberán obrar en poder de la Comisión en un plazo máximo de diez días naturales a contar desde el día siguiente a la fecha de la presente publicación. Podrán enviarse por fax [(32-2) 296 43 01/296 72 44] o por correo, indicando la referencia COMP/M.2421 — Continental/Temic, a la dirección siguiente:

Comisión Europea
Dirección General de Competencia
Dirección B — Grupo operativo de operaciones de concentración
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ DO L 395 de 30.12.1989, p. 1; rectificación en el DO L 257 de 21.9.1990, p. 13.

⁽²⁾ DO L 180 de 9.7.1997, p. 1; rectificación en el DO L 40 de 13.2.1998, p. 17.

No oposición a una concentración notificada**[Asunto COMP/M.2350 — Campbell/ECBB (Unilever)]**

(2001/C 140/05)

(Texto pertinente a efectos del EEE)

El 2 de abril de 2001 la Comisión decidió no oponerse a la concentración de referencia y declararla compatible con el mercado común. Esta decisión se basa en lo dispuesto en la letra b) del apartado 1 del artículo 6 del Reglamento (CEE) n° 4064/89 del Consejo. El texto completo de la decisión está disponible únicamente en inglés y se hará público después de liberado de cualquier secreto comercial que pueda contener. Estará disponible:

- en versión papel en las oficinas de ventas de la Oficina de Publicaciones Oficiales de las Comunidades Europeas (véase la lista en la última página),
- en formato electrónico en la versión «CEN» de la base de datos CELEX, con el número de documento 301M2350. CELEX es el sistema de documentación automatizado de la legislación de la Comunidad Europea.

Podrá obtenerse más información en la dirección siguiente:

EUR-OP
Información, Mercadotecnia y Relaciones Públicas
2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
Tel. (35 2) 29 29-427 18, fax (35 2) 29 29-427 09.

No oposición a una concentración notificada**(Asunto COMP/M.2277 — Degussa/Laporte)**

(2001/C 140/06)

(Texto pertinente a efectos del EEE)

El 12 de marzo de 2001 la Comisión decidió no oponerse a la concentración de referencia y declararla compatible con el mercado común. Esta decisión se basa en lo dispuesto en el apartado 2 del artículo 6 del Reglamento (CEE) n° 4064/89 del Consejo. El texto completo de la decisión está disponible únicamente en inglés y se hará público después de liberado de cualquier secreto comercial que pueda contener. Estará disponible:

- en versión papel en las oficinas de ventas de la Oficina de Publicaciones Oficiales de las Comunidades Europeas (véase la lista en la última página),
- en formato electrónico en la versión «CEN» de la base de datos CELEX, con el número de documento 301M2277. CELEX es el sistema de documentación automatizado de la legislación de la Comunidad Europea.

Podrá obtenerse más información en la dirección siguiente:

EUR-OP
Información, Mercadotecnia y Relaciones Públicas
2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
Tel. (35 2) 29 29-427 18, fax (35 2) 29 29-427 09.

No oposición a una concentración notificada**(Asunto COMP/M.2335 — Michel Mineralölhandel/Thyssen-Elf Oil)**

(2001/C 140/07)

(Texto pertinente a efectos del EEE)

El 28 de febrero de 2001 la Comisión decidió no oponerse a la concentración de referencia y declararla compatible con el mercado común. Esta decisión se basa en lo dispuesto en la letra b) del apartado 1 del artículo 6 del Reglamento (CEE) n° 4064/89 del Consejo. El texto completo de la decisión está disponible únicamente en inglés y se hará público después de liberado de cualquier secreto comercial que pueda contener. Estará disponible:

- en versión papel en las oficinas de ventas de la Oficina de Publicaciones Oficiales de las Comunidades Europeas (véase la lista en la última página),
- en formato electrónico en la versión «CEN» de la base de datos CELEX, con el número de documento 301M2335. CELEX es el sistema de documentación automatizado de la legislación de la Comunidad Europea.

Podrá obtenerse más información en la dirección siguiente:

EUR-OP

Información, Mercadotecnia y Relaciones Públicas

2, rue Mercier

L-2985 Luxembourg

Tel. (35 2) 29 29-427 18, fax (35 2) 29 29-427 09.

No oposición a una concentración notificada**(Asunto COMP/M.2360 — SGS/R & S/Freeglass JV)**

(2001/C 140/08)

(Texto pertinente a efectos del EEE)

El 6 de abril de 2001 la Comisión decidió no oponerse a la concentración de referencia y declararla compatible con el mercado común. Esta decisión se basa en lo dispuesto en la letra b) del apartado 1 del artículo 6 del Reglamento (CEE) n° 4064/89 del Consejo. El texto completo de la decisión está disponible únicamente en inglés y se hará público después de liberado de cualquier secreto comercial que pueda contener. Estará disponible:

- en versión papel en las oficinas de ventas de la Oficina de Publicaciones Oficiales de las Comunidades Europeas (véase la lista en la última página),
- en formato electrónico en la versión «CEN» de la base de datos CELEX, con el número de documento 301M2360. CELEX es el sistema de documentación automatizado de la legislación de la Comunidad Europea.

Podrá obtenerse más información en la dirección siguiente:

EUR-OP

Información, Mercadotecnia y Relaciones Públicas

2, rue Mercier

L-2985 Luxembourg

Tel. (35 2) 29 29-427 18, fax (35 2) 29 29-427 09.

No oposición a una concentración notificada**(Asunto COMP/M.2414 — Vattenfall/HEW)**

(2001/C 140/09)

(Texto pertinente a efectos del EEE)

El 2 de mayo de 2001 la Comisión decidió no oponerse a la concentración de referencia y declararla compatible con el mercado común. Esta decisión se basa en lo dispuesto en la letra b) del apartado 1 del artículo 6 del Reglamento (CEE) n° 4064/89 del Consejo. El texto completo de la decisión está disponible únicamente en inglés y se hará público después de liberado de cualquier secreto comercial que pueda contener. Estará disponible:

- en versión papel en las oficinas de ventas de la Oficina de Publicaciones Oficiales de las Comunidades Europeas (véase la lista en la última página),
- en formato electrónico en la versión «CEN» de la base de datos CELEX, con el número de documento 301M2414. CELEX es el sistema de documentación automatizado de la legislación de la Comunidad Europea.

Podrá obtenerse más información en la dirección siguiente:

EUR-OP
Información, Mercadotecnia y Relaciones Públicas
2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
Tel. (35 2) 29 29-427 18, fax (35 2) 29 29-427 09.

III

(Informaciones)

COMISIÓN

MEDIA Plus (2001-2005)**Ejecución del programa de estímulo al desarrollo, la distribución y la promoción de obras audiovisuales europeas****Anuncio de convocatoria de propuestas 21/2001****Apoyo a la distribución transnacional de películas europeas y la integración en redes de los distribuidores europeos****Sistema de apoyo «selectivo»**

(2001/C 140/10)

1. Introducción

El presente anuncio de convocatoria de propuestas se basa en la Decisión 2000/821/CE del Consejo, de 20 de diciembre de 2000, relativa a la ejecución de un programa de estímulo al desarrollo, la distribución y la promoción de obras audiovisuales europeas (MEDIA Plus — Desarrollo, distribución y promoción — 2001-2005), publicada en el *Diario Oficial de las Comunidades Europeas* L 13 de 17 de enero de 2001, página 35.

Entre las acciones de dicha Decisión que deberán llevarse a cabo figura el apoyo a la distribución transnacional de películas cinematográficas europeas.

2. Objeto

El presente anuncio se dirige a las empresas de distribución cinematográfica europeas cuyas actividades contribuyen a los citados objetivos, con objeto de indicar la forma de obtener los documentos necesarios para presentar una propuesta con vistas a la obtención de una contribución financiera comunitaria.

El servicio de la Comisión encargado de la gestión de la presente convocatoria de propuestas es la Unidad «Apoyo a los contenidos audiovisuales» de la Dirección General de Educación y Cultura.

Las empresas europeas que deseen responder a esta convocatoria de propuestas y recibir el documento «Líneas directrices para presentar una propuesta con vistas a la obtención de una contribución comunitaria en el sector de la distribución — Apoyo a la distribución transnacional de películas europeas y a la integración en redes de los distribuidores europeos — Sistema de apoyo “selectivo”», deberán enviar su solicitud por correo o fax a la dirección siguiente:

Comisión Europea
Sr. Jacques Delmoly, Jefe de Unidad
DG EAC/C3, B100 4/20
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruselas/Brussel
Fax (32-2) 299 92 14.

La Comisión se compromete a enviar el mencionado documento a más tardar en el plazo de dos días siguientes a la recepción de la solicitud.

Los plazos de presentación de las propuestas en la dirección antes mencionada son:

- 6 de julio de 2001
- 1 de diciembre de 2001
- 15 de marzo de 2002
- 19 de julio de 2002
- 1 de diciembre de 2002

MEDIA Plus (2001-2005)**Ejecución del programa de estímulo al desarrollo, la distribución y la promoción de obras audiovisuales europeas****Anuncio de convocatoria de propuestas 22/01****Apoyo a la distribución transnacional de películas europeas****Sistema de apoyo «automático»**

(2001/C 140/11)

1. Introducción

El presente anuncio de convocatoria de propuestas se basa en la Decisión 2000/821/CE del Consejo, de 20 de diciembre de 2000, relativa a la ejecución de un programa de estímulo al desarrollo, la distribución y la promoción de obras audiovisuales europeas (MEDIA Plus — Desarrollo, distribución y promoción — 2001-2005), publicada en el *Diario Oficial de las Comunidades Europeas* L 13 de 17.1.2001, página 35.

Entre las acciones de dicha Decisión que deberán llevarse a cabo figura el apoyo a la distribución transnacional de películas cinematográficas europeas.

2. Objeto

El presente anuncio se dirige a las empresas de distribución cinematográfica europeas cuyas actividades contribuyen a los citados objetivos, con objeto de indicar la forma de obtener los documentos necesarios para presentar una propuesta con vistas a la obtención de una contribución financiera comunitaria.

El servicio de la Comisión encargado de la gestión de la presente convocatoria de propuestas es la Unidad «Apoyo a los contenidos audiovisuales» de la Dirección General de Educación y Cultura.

Las empresas europeas que deseen responder a esta convocatoria de propuestas y recibir el documento «Líneas directrices para presentar una propuesta con vistas a la obtención de una contribución comunitaria en el sector de la distribución — Apoyo a la distribución transnacional de películas europeas — Sistema de apoyo “automático”», deberán enviar su solicitud por correo o fax a la dirección siguiente:

Comisión Europea
Sr. Jacques Delmoly, Jefe de Unidad
DG EAC/C3, B100 4/20
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruselles/Brussel
Fax (32-2) 299 92 14.

La Comisión se compromete a enviar el mencionado documento a más tardar en el plazo de dos días siguientes a la recepción de la solicitud.

El plazo de presentación de las propuestas en la dirección antes mencionada es el **15 de junio de 2001**.

MEDIA Plus**Desarrollo, distribución y promoción (2001-2005)****Realización de un programa de estímulo al desarrollo, la distribución y la promoción de obras audiovisuales europeas****Anuncio de convocatoria de propuestas 15/2001****Apoyo a la promoción y al acceso al mercado**

(2001/C 140/12)

1. Introducción

El presente anuncio de convocatoria de propuestas se basa en la Decisión 2000/821/CE del Consejo, relativa a la ejecución de un programa de estímulo al desarrollo, la distribución y la promoción de obras audiovisuales europeas (MEDIA Plus — Desarrollo, distribución y promoción — 2001-2005), adoptada por el Consejo el 20 de diciembre de 2000.

Entre las acciones de dicha Decisión que deberán aplicarse figuran:

— *en el ámbito de la promoción y del acceso a los mercados profesionales:*

- a) mejorar las condiciones de acceso de los profesionales a las manifestaciones comerciales y a los mercados de productos audiovisuales profesionales en Europa y fuera de Europa y mediante acciones concretas de asistencia técnica y financiera;
- b) fomentar la creación de un banco de datos o la interconexión en redes de bancos de datos relativos a los catálogos de programas europeos destinados a los profesionales;
- c) fomentar, siempre que sea posible, la ayuda a la promoción de obras cinematográficas, a partir de la fase de producción de la obra de que se trate,

— *en el ámbito de las actividades de promoción de la creación europea:*

fomentar la organización por profesionales, en estrecha colaboración con los Estados miembros, de actividades de promoción de la creación cinematográfica y audiovisual europea destinadas al gran público.

2. Objeto

El presente anuncio se dirige a los organismos y operadores europeos cuyas actividades contribuyan a la realización de las

acciones mencionadas, con objeto de indicar la forma de obtener los documentos necesarios para presentar una propuesta con vistas a la obtención de una contribución financiera comunitaria.

El servicio de la Comisión encargado de la gestión de la presente convocatoria de propuestas es la Unidad «Apoyo a los contenidos audiovisuales» de la Dirección General de Educación y Cultura.

Los organismos y operadores que deseen responder a esta convocatoria de propuestas y recibir el documento «Líneas directrices para presentar una propuesta con vistas a la obtención de una subvención comunitaria en el ámbito de las acciones "promoción"», deberán enviar su solicitud por correo o fax a:

Comisión Europea
Jacques Delmoly
(B100 4/20)
Rue de la Loi/Wetstraat, 200
B-1049 Bruselles/Brussel
Fax (32-2) 299 92 14.

La Comisión se compromete a enviar el mencionado documento en un plazo de dos días laborables tras la recepción de la solicitud.

Los plazos para la transmisión de las propuestas a la dirección arriba mencionada son:

- 15 de junio de 2001 para las acciones organizadas entre el 1 de julio y el 31 de agosto de 2001,
- 2 de julio de 2001 para las acciones organizadas entre el 1 de septiembre y el 31 de diciembre de 2001,
- 3 de septiembre de 2001 para las acciones organizadas entre el 1 de enero y el 30 de junio de 2002.

Convocatoria de propuestas en el campo de la cooperación comunitaria para la acción referente a la información al público (incluido el número 1-1-2)

(2001/C 140/13)

- I.1. La presente convocatoria tiene por objeto identificar proyectos que reúnan las condiciones necesarias para poder beneficiarse de una ayuda económica de la Comisión Europea, Dirección General de Medio Ambiente. Esta ayuda se concedería en forma de cofinanciación.
- I.2. A título indicativo la Dirección General de Medio Ambiente se propone asignar una cantidad total de alrededor de 500 000 euros.
- I.3. Los ámbitos, la naturaleza y el contenido de los proyectos (así como las condiciones de concesión y los formularios de candidatura) se especifican en la documentación relativa a la convocatoria. Esa documentación puede consultarse en el sitio Europa de Internet en la dirección siguiente:

http://europa.eu.int/comm/environment/funding/intro_en.htm

u obtenerse gratuitamente solicitándola por escrito a la dirección siguiente:

Comisión Europea
Dirección General de Medio Ambiente
A la atención de F. Guendouz
Célula Financiera, BU-9 04/195
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
Fax (32-2) 295 38 92.

No obstante, se recomienda encarecidamente la consulta de las páginas de Internet.

II. Presentación y tramitación de las solicitudes, calendario

La convocatoria permanecerá abierta hasta el 15 de julio de 2001.

Todos los documentos necesarios deberán remitirse por triplicado en papel, formato A4, a la dirección indicada en el punto I.3.

La propuesta completa deberá enviarse por correo certificado o entregarse a través de un servicio de mensajería privado en la dirección indicada. Dará fe de la fecha de entrega de la propuesta el matasellos de correos o la fecha de recogida por el servicio de mensajería. No se aceptarán ni fax, ni envíos electrónicos, ni expedientes incompletos o enviados en varias partes.

La propuesta debe mantener su validez al menos hasta el 31 de diciembre de 2001.

El procedimiento de tramitación de las propuestas es el siguiente:

- recepción, registro y acuse de recibo en la Comisión,
- examen por los servicios de la Comisión,
- elaboración de la decisión final y comunicación del resultado al solicitante.

La selección de los beneficiarios se hará sobre la base de los criterios que figuran en la documentación relativa a la presente convocatoria y dentro de los límites de las disponibilidades presupuestarias.

Todo el procedimiento será estrictamente confidencial. En caso de aprobación por la Comisión, se celebrará un contrato (expresado en euros) entre la Comisión y las partes que hayan presentado la propuesta.

La decisión de la Comisión no podrá ser objeto de recurso posterior.